

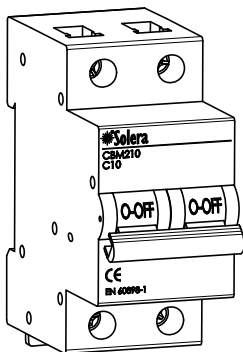
MAGNETOTÉRMICOS

MINITURE CIRCUIT BREAKER

DISJONCTEUR MAGNÉTOTHERMIQUE

MAGNETOTÉRMICO

1 Vista general:



www.psolera.com

2 Normativa:

- Cumple con la normativa UNE EN 60898-1.
- Siga estas instrucciones para cumplir con el reglamento electrotécnico para baja tensión R.D. 842/2002.
- La instalación, servicio y mantenimiento de los equipos electrónicos solo pueden ser realizados por una persona autorizada.

3 Información técnica y características generales:

Los magnetotérmicos protegen contra sobrecargas y cortocircuitos.

Las características que definen un interruptor termomagnético son:

- Intensidad nominal: 6, 10, 16, 20, 25, 32, 40A, ... etc.
- Tensión nominal: 220, 400V.
- La curva de disparo:
 - B: disparo rápido.
 - C: disparo normal.
 - D: disparo lento.
- Otras curvas: MA, Z.
- Número de polos: Unipolares, bipolares, tripolares o tetrapolares.
- Poder de corte: 4,5kA, 6kA, 10kA, ... etc.

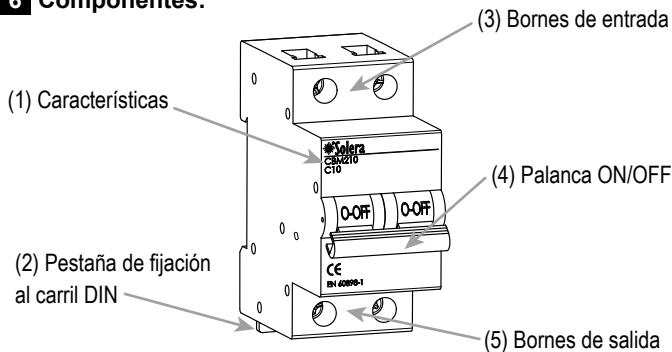
4 Consejos de seguridad y uso:



5 Normas de instalación básicas:

- Para la instalación segura del magnetotérmico es fundamental que las personas que lo manipulen sigan las medidas de seguridad del reglamento de baja tensión y de las normas del país de instalación.
- Las instalaciones eléctricas estarán provistas de toma a tierra e interruptores diferenciales.
- Identificar adecuadamente el cable de línea y el neutro (Azul).
- Desconectar el suministro eléctrico antes de empezar a trabajar sobre el cuadro.
- El interruptor magnetotérmico debe estar correctamente dimensionado en corriente nominal, polos y demás características.
- Apretar los tornillos de los bornes con el par de apriete adecuado.

6 Componentes:



7 Gestión de residuos de envases y de productos:

RESIDUOS DE ENVASE					RESIDUOS DE PRODUCTOS		
MATERIAL	DEPOSITAR EN	LOGOTIPO EN ESPAÑA	LOGOTIPO INTERNACIONAL	LOGOTIPO EN FRANCIA	RESIDUOS	DEPOSITAR EN	LOGOTIPO
PLÁSTICO	CONTENEDOR AMARILLO				RAEE	PUNTO DE VENTA	
PAPEL Y CARTÓN	CONTENEDOR AZUL						

NOTA: El color de los contenedores puede variar en función del país donde se aplique. Consulte la normativa local al respecto.

Instructions for use and safety

ENGLISH

- General view:
- Normative: -Complies with the UNE EN 60898-1 standard. -Follow these instructions to comply with the electrotechnical regulation for low voltage R.D. 842/2002. -The installation, service and maintenance of electronic equipment can only be carried out by an authorized person.
- Technical information and general characteristics: Circuit breakers protect against overloads and short circuits. The characteristics that define a breaker are: -Rated current: 6, 10, 16, 20, 25, 32, 40A, ... etc. -Rated voltage: 220, 400V. -Trigger curve: B: quick trigger. C: normal trigger. D: slow trigger. Other curves: MA, Z. -Number of poles: 1-pole, 2-poles, 3-poles, 4-poles. -Breaking capacity: 4.5kA, 6kA, 10kA, ... etc.
- Safety and usage tips:
- Basic installation rules: -For the safe installation of the circuit breaker, it is essential that the people who handle it follow the safety measures of the low voltage regulations and the standards of the country of installation. -Electrical installations will be provided with grounding and differential switches. -Properly identify the phase cable and the neutral (blue). -Disconnect the power supply before starting to work on the panel. -The MCB must be correctly dimensioned in nominal current, poles, and other characteristics. -Tighten the terminal screws with the appropriate tightening torque.
- Components: (1) Characteristic (2) DIN rail fixing tab (3) Input terminal (4) ON/OFF lever (5) Output terminal
- Management of packaging and product waste: PACKAGING WASTE; MATERIAL; PLASTIC; PAPER AND PAPERBOARD; DEPOSIT IN; YELLOW CONTAINER; BLUE CONTAINER; LOGO IN SPAIN (NOTE); INTERNATIONAL LOGO (NOTE); LOGO IN FRANCE (NOTE); PRODUCT WASTE; WASTE; WEEE; DEPOSIT IN; SELLING POINT; LOGO (NOTE).
NOTE: The color of the containers may vary depending on the country where it is applied. Check local regulations on this.

Mode d'emploi et de sécurité

FRANÇAIS

- Vue générale:
- Normes: -Conforme à la norme UNE EN 60898-1. -Suivre ces instructions pour se conformer à la réglementation électrotechnique pour la basse tension R.D. 842/2002. -L'installation, l'entretien et la maintenance des équipements électroniques ne peuvent être effectués que par une personne autorisée.
- Informations techniques et caractéristiques générales: Les disjoncteurs protègent contre les surcharges et les courts-circuits. Les caractéristiques qui définissent un interrupteur thermomagnétique sont: -Courant nominal:

	6, 10, 16, 20, 25, 32, 40A, ... etc. -Voltage nominale: 220, 400V. -La courbe de déclenchement: B: rapide. C: normal. D: lent. Autres courbes: MA, Z. -Nombre de pôles: Unipolaire, bipolaire, tripolaire ou tétrapolaire. -Pouvoir de coupure: 4.5kA, 6kA, 10kA, ... etc.
4	Conseils de sécurité et d'utilisation:
5	Règles d'installation de base: -Pour une installation en toute sécurité du disjoncteur, il est essentiel que les personnes qui le manipulent suivent les mesures de sécurité de la réglementation basse tension et les normes du pays d'installation. -Les installations électriques seront munies d'interrupteurs de mise à la terre et différentiels. -Bien identifier le câble de phase et le neutre (Bleu). -Débrancher l'alimentation électrique avant de commencer à travailler sur le panneau. -Le disjoncteur doit être correctement dimensionné en courant nominal, pôles et autres caractéristiques. -Serrez les vis des bornes avec le couple de serrage approprié.
6	Composants: (1)Caractéristique (2)Patte de fixation rail DIN (3)Borne d'entrée (4)Levier marche/arêt (5)Borne de sortie
7	Gestion des emballages et des déchets de produits: DÉCHETS DES CONTENEURS; MATÉRIEL; PLASTIQUE; PAPIER ET CARTON; DÉPÔT EN; CONTENANT JAUNE; CONTENANT BLEU; LOGO EN ESPAGNE (REMARQUE); LOGO INTERNATIONAL (REMARQUE); LOGO EN FRANCE (REMARQUE); DÉCHETS DE PRODUITS; DÉCHETS; DEEE; DÉPÔT EN; POINT DE VENTE; LOGO (REMARQUE). REMARQUE: la couleur des contenants peut varier en fonction du pays où elle est appliquée. Vérifiez les réglementations locales à ce sujet.
Instruções de uso e segurança	
PORTUGUÊS	
1	Visão global:
2	Normativa: -Em conformidade com a norma UNE EN 60898-1. -Siga estas instruções para cumprir o regulamento eletrotécnico para R.D. de baixa tensão. 842/2002. -A instalação, serviço e manutenção de equipamentos eletrônicos só podem ser realizados por uma pessoa autorizada.
3	Informações técnicas e características gerais: Os disjuntores protegem contra sobrecargas e curtos-circuitos. As características que definem um interruptor termomagnético são: -Corrente nominal: 6, 10, 16, 20, 25, 32, 40A, ... etc. -Tensão nominal: 220, 400V. -A curva de disparo: B: disparo rápido. C: disparo normal. D: disparo lento. Outras curvas: MA, Z. -Número de pólos: Unipolar, bipolar, tripolar ou tetrapolar. -Capacidade de interrupção: 4,5kA, 6kA, 10kA, ... etc.
4	Dicas de segurança e uso:
5	Regras básicas de instalação: -Para a instalação segura do disjuntor, é essencial que as pessoas que o manuseiem sigam as medidas de segurança das regulamentações de baixa tensão e as normas do país de instalação. -As instalações elétricas serão dotadas de aterramento e interruptores diferenciais. -Identifique corretamente o cabo de linha e o neutro (Azul). -Desligue a alimentação antes de começar a trabalhar no painel. -A chave termomagnética deve ser dimensionada corretamente em corrente nominal, pólos e outras características. -Aperte os parafusos do terminal com o torque de aperto adequado.
6	Componentes: (1) Características (2) Aba de fixação do trilho DIN (3) Terminal de entrada (4) Alavanca liga/desliga (5) Terminal de saída
7	Gestão de embalagens e resíduos de produtos: RESÍDUOS DE RECIPIENTES; MATERIAL; PLÁSTICO; PAPEL E CARTÃO; DEPÓSITO EM; RECIPIENTE AMARELO; RECIPIENTE AZUL; LOGO NA ESPANHA (NOTA); LOGOTIPO INTERNACIONAL (NOTA); LOGOTIPO NA FRANÇA (NOTA); RESÍDUOS DE PRODUTOS; DESPERDÍCIO; REEE; DEPÓSITO EM; PONTO DE VENDA; LOGOTIPO (NOTA). NOTA: A cor dos recipientes pode variar dependendo do país onde é aplicado. Verifique os regulamentos locais sobre isso.